

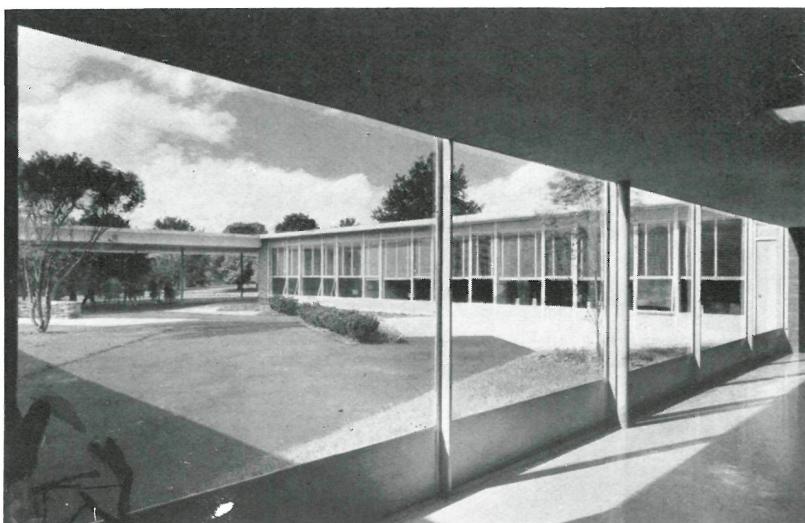
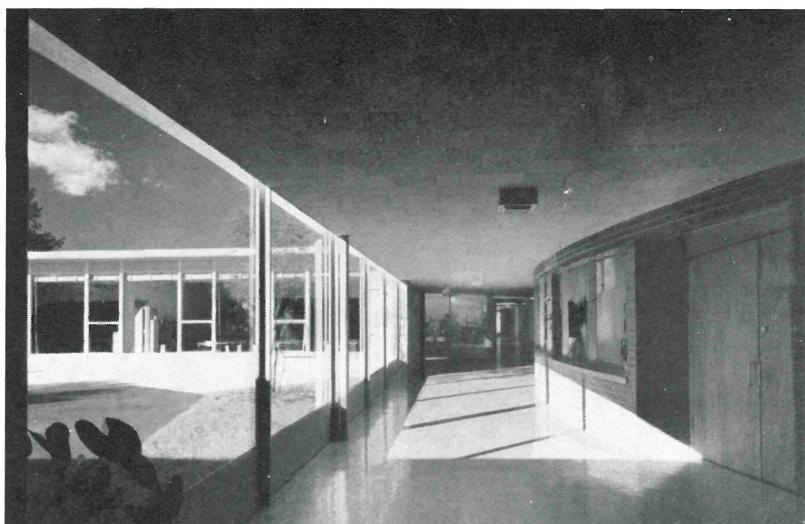
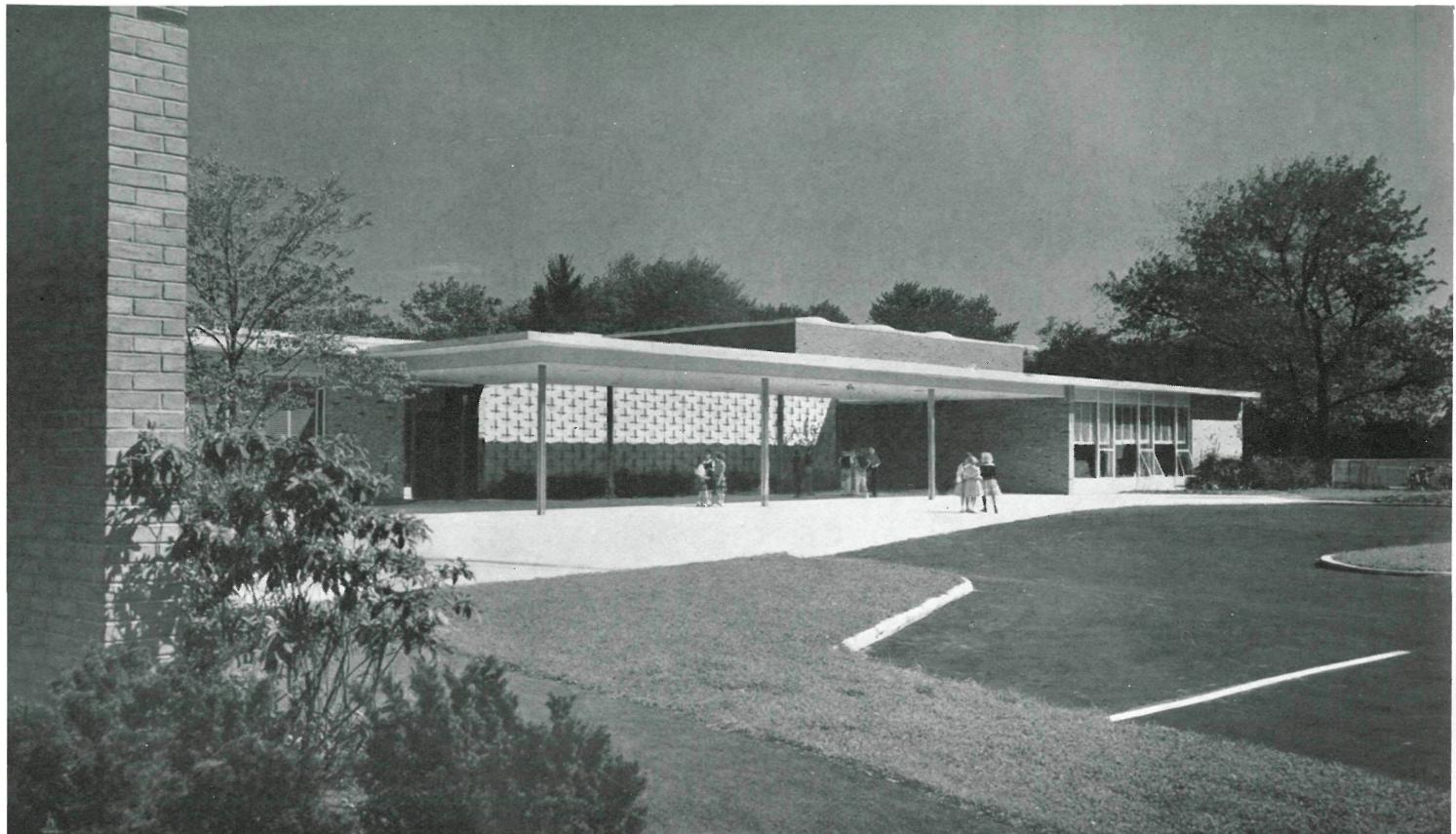
141 - 72

u.s.a.

escuela elemental osborn-road

SHERWOOD, MILLS y SMITH, arquitectos

27



sinopsis

Presenta la particularidad de estar dividida en secciones diferenciadas y separadas, en cada una de las cuales se albergan los alumnos agrupados por edades y estudios que cursan. En el conjunto total se encuentran 13 salas para clases, repartidas en 3 bloques distintos, 6 aulas para enseñanza primaria, 6 para el grado medio y 1 para el jardín de infancia.

La disposición en planta nos muestra la ordenación de los diversos bloques, que ocupan aproximadamente 3.500 m². El bloque dedicado a la enseñanza media se encuentra en la parte norte del terreno, y los del grado primario y pre-primario, a izquierda y derecha, respectivamente. Las separaciones entre los diversos bloques accentuadas por los patios de recreo y zonas de juegos cubiertas crean una zona circundante exterior agradable para fines docentes y permiten el posible crecimiento de los bloques, ligados a uno central en el que se encuentran los servicios generales. En las zonas tranquilas están las oficinas de administración, el servicio médico-sanitario, salas de visitas, la biblioteca, etc.

Los edificios, con sus grandes cristalerías, dan la sensación de estar fundidos en el paisaje que los rodea. Los muros emplean módulos dobles y sencillos alternados. En ellos se han utilizado ladrillos corrientes y elementos prefabricados de hormigón con una disposición en diversos planos formando ángulos rectos y obtusos. Las cubiertas son planas y no tienen ninguna inclinación.

En el interior abundan los cristales amplios, y entre sus instalaciones destacan la biblioteca, con sus muros de cristal; los comedores, los gimnasios y el salón de reuniones que sirve para conferencias y representaciones teatrales. Las clases son alegres y bien iluminadas, con orientación al exterior, y están provistas de pupitres individuales. Los tabiques y techos interiores poseen aislamiento acústico para contribuir al logro de una mayor independencia.

Esta escuela está emplazada en la localidad de Rye,
en el estado de Nueva York.

Presenta la particularidad de estar dividida
en diversas secciones perfectamente diferenciadas
y separadas,
en cada una de las cuales
se albergan los alumnos agrupados por edades y según
los estudios que cursan.

En el conjunto de edificaciones que componen
esta escuela,
se cuenta un total de trece aulas para clases,
repartidas en tres bloques distintos,
seis aulas para la enseñanza primaria,
otras seis para el grado medio y una para el jardín
de infancia.

La disposición en planta nos muestra la ordenación de
los diversos bloques
en una superficie total aproximada de 3.500 m².

Así, situándonos en la puerta de entrada,
vemos el bloque dedicado a la enseñanza media
en la parte norte del terreno,
mientras que el del grado primario y pre-primario
se encuentran a nuestra izquierda y derecha,
respectivamente.

Patios de recreo y zonas de juego cubiertas
acentúan la separación
entre los diversos bloques y crean una zona circundante
externa extremadamente agradable
para los fines de la enseñanza.

De todas formas los bloques diferenciados
están ligados a uno central,
que es donde se encuentran los servicios generales.

Sus separaciones
proporcionan diferentes entradas a este edificio
y, además, campos de juego para cada
grupo de alumnos,
y facilitan y permiten el posible crecimiento de cualquiera
de los bloques.

Esta planificación está proyectada
con el fin de proporcionar los lugares más tranquilos
a los servicios que más lo necesitan;
así, en estas zonas tranquilas se distribuyen
las oficinas de administración,
el servicio médico-sanitario,

las salas de visitas,
la biblioteca, etc., orientados hacia el patio de entrada
y situados fuera de la zona de alcance de los campos
de juego más ruidosos.

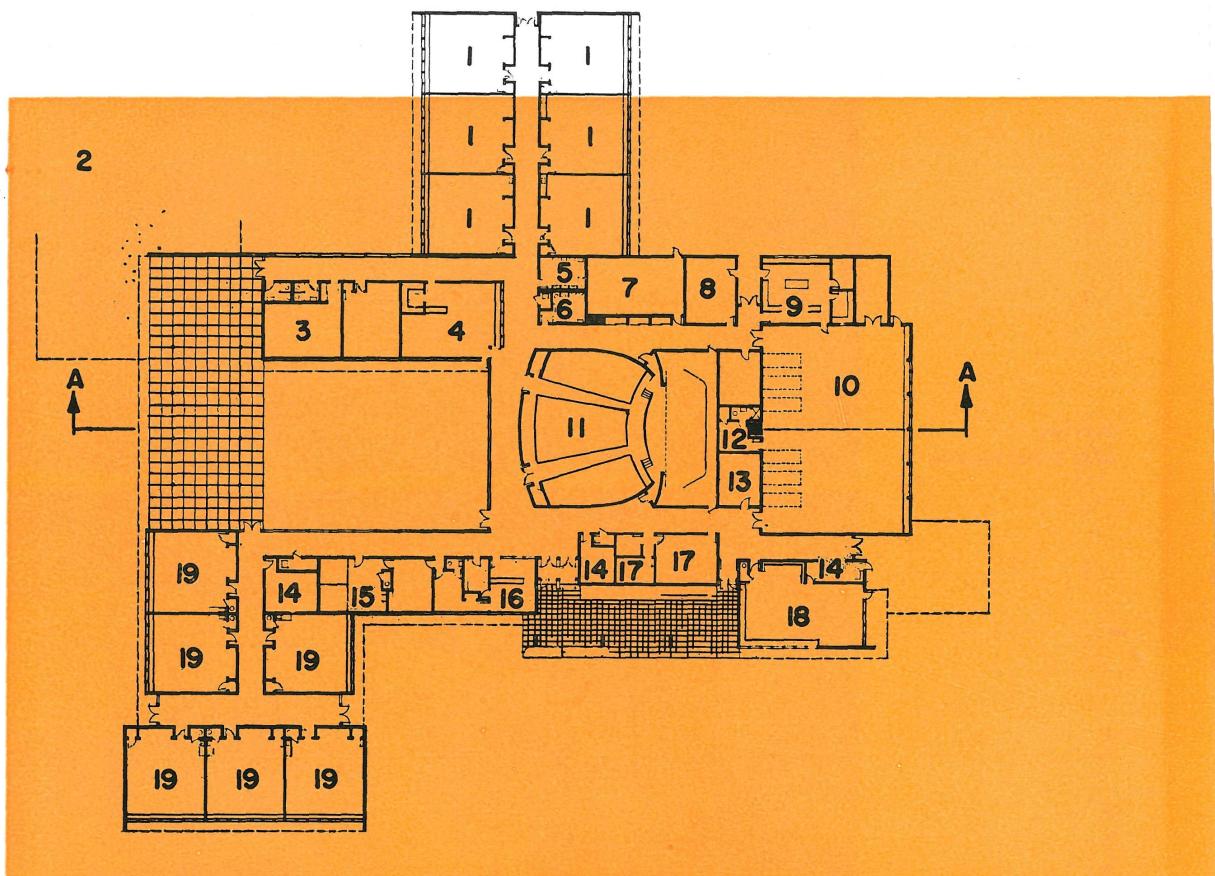
El aspecto exterior de estos edificios,
todos ellos de una sola planta,
es agradable y homogéneo, y dan la sensación,
con sus grandes cristalerías,
de estar fundidos en el paisaje que los rodea. Los muros
están modulados con elementos dobles y sencillos
alternando,
con lo cual las ventanas presentan
una mayor claridad y aspecto estético.

Las cubiertas son planas
y no tienen ninguna inclinación,
con lo que contribuyen a la perfección de la línea
recta de los edificios y del horizonte.

Los muros
son de fábrica de ladrillo corriente
y elementos prefabricados de hormigón;
su disposición en diversos planos, formando
ángulos rectos y obtusos,
les proporcionan una sensación de relieve
que se une
a la producida por el leve voladizo de la cubierta.

En el interior se utilizan mucho
los cristales amplios,
con lo cual el edificio está muy iluminado
y pródigamente soleado.
Entre sus instalaciones más importantes destacan
la biblioteca con sus muros de cristal,
los comedores,
los gimnasios, y el salón de reuniones
que también sirve para conferencias formativas
y representaciones teatrales a cargo
de los alumnos.
Todas las clases están orientadas hacia el exterior;
son alegres y bien iluminadas,
y desde ellas el alumno puede divisar un panorama,
abierto y campestre,
limitado por hileras de árboles.

planta general



1. Clases intermedias.—2. Espacio para posible ampliación.—3. Profesores.—4. Biblioteca.—5. W. C. niñas.—6. W. C. niños.—7. Calderas.—8. Despensa.—9. Cocina.—10 Comedor.—11. Auditorio.—12. Oficio.—13. Camireno.—14. Almacén.—15. Botiquín.—16. Oficinas.—17. Almacén para música y vestuario.—18. Patio para niños.—19. Clases primarias.

Las aulas están provistas de pupitres individuales con diseño elegante y funcional. Todas las ventanas van equipadas con persianas venecianas regulables para evitar el exceso de insolación. Los tabiques y techos interiores poseen aislamiento acústico para contribuir al logro de una mayor independencia.

Como la experiencia ha demostrado que la separación por grados y edades de los estudiantes es un sistema acertado, tanto en la enseñanza como en el recreo, esta escuela Osborn Road constituye un claro ejemplo de esta tendencia llevada a cabo en el sistema educativo. Además, la disposición y forma de los edificios, así como sus instalaciones, los hacen agradables al alumno y contribuyen a un mayor perfeccionamiento en la tarea docente de los maestros.

Fotos: EZRA STOLLER

**sala
de lectura**



clase



auditorio



résumé • summary • zusammenfassung

Ecole élémentaire Osborn Road, à Rye, N. Y.

Sherwood, Mills et Smith, architectes.

Cette école présente la particularité d'être divisée en sections différencierées et séparées où les élèves sont groupés par âges et selon les études qu'ils font. Dans tout l'ensemble il y a 13 salles de classes réparties en trois blocs distincts, 6 classes pour l'enseignement élémentaire, 6 pour l'enseignement moyen et 1 pour le jardin d'enfants.

La disposition nous montre l'ordonnance des divers blocs qui occupent approximativement 3.500 m². Le bloc dédié à l'enseignement moyen se trouve dans la partie nord du terrain et ceux de l'enseignement élémentaire et jardin d'enfants à gauche et à droite, respectivement. La séparation entre les divers blocs, accentuée par les cours de récréation et les zones de jeux couvertes, crée une zone extérieure agréable pour des fins éducatives et permet le possible accroissement des blocs. Un bloc central renferme tous les services généraux. Dans les zones tranquilles sont placés les bureaux d'administration, le service médico-sanitaire, salles de visites, la bibliothèque, etc.

Les édifices, avec leurs grandes baies vitrées, donnent la sensation d'être fondus dans le paysage qui les entoure. Les murs se composent en modules doubles et simples alternés. On a utilisé pour leur construction des briques courantes et des éléments préfabriqués de béton, dans une disposition en divers plans formant des angles droits et obtus. Les toits sont plats et n'ont aucune pente.

A l'intérieur abondent les larges baies vitrées et parmi leurs installations on remarque la bibliothèque avec ses murs de verre, les salles à manger, les gymnases et la salle de réunion qui sert également pour les conférences et représentations théâtrales. Les classes sont gaies et bien éclairées, orientées à l'extérieur et pourvues de pupitres individuels. Les cloisons et plafonds intérieurs sont munis d'un isolement acoustique pour contribuer à une plus grande indépendance.

Elementary School at Osborn Road, Rye, N. Y.

Sherwood, Mills and Smith, architects.

A special feature of this school is that it is divided into separate, and well differentiated sections. Each of them houses the students of similar age and educational standard. Altogether there are 13 classrooms, distributed in three blocks. Six of them are devoted to primary education, six of them are for intermediate grade, and there is a kindergarten.

The plan layout of the various buildings occupies approximately 3,500 ms². The block devoted to intermediate grade is located to the north of the primary school and the kindergarten, which are on the left and right, respectively. The space separating the buildings provides a pleasant covered playing zone, which is also suitable for holding lessons, and makes it possible to add later to the existing blocks. These are now connected with a central building, which houses the general services. The administrative office, the medical health service, the visitors room and the library are situated in the more quiet part of the school.

The buildings, which are largely enclosed by large plate glass windows, give the impression of being part of the surrounding landscape. The walls are designed round a double and single modulus, used alternatively. Ordinary bricks, and precast concrete units have been used in the construction of the walls, making up various patterns involving right and obtuse angles. The roofs are horizontal and flat.

Indoors frequent use is made of large glass partitions. A special feature is the library, with glass panels. Also interesting is the dining room, the gymnasiums and the assembly hall, which is useful for lectures and theatre shows. Classrooms are gay and well illuminated. They all face outdoors and have individual desks. Internal partition walls and ceilings have acoustic insulation to achieve greater independence.

Volksschule Osborn Road, in Rye, N. Y.

Sherwood, Mills und Smith, Architekten.

Sie weist die Eigentümlichkeit auf, in verschiedene und gesonderte Abschnitte aufgeteilt zu sein. In jedem derselben werden die Schüler nach Alter und Lehrgraden untergebracht. Insgesamt findet man 13 Räume für Klassen vor, die in drei verschiedene Blöcke aufgeteilt sind, 6 Räume für Volksschulunterricht, 6 für die Fortbildungsschule und eine für den Kindergarten.

Der Grundriss zeigt uns die Anordnung der verschiedenen Blöcke, die etwa 3.500 m² einnehmen. Der der Fortbildungsschule dienende Block befindet sich im Norden des Geländes und die der Grundschule und Vorschule (Kindergarten) zur Rechten und zur Linken. Die Aufteilungen zwischen den verschiedenen Blöcken, die noch durch die Höfe und bedeckten Spielzonen hervorgehoben werden, schaffen eine äussere angenehme umgebende Zone für die lehrenden Zweckbestimmungen und gestalten das mögliche Anwachsen der Blöcke, die mit einem mittleren verbunden sind, in welchem sich der allgemeine Betrieb befindet. In den ruhigen Teilen sind die Verwaltungsräume, das Sprechzimmer des Arztes, Besuchszimmer, die Bibliothek, u.s.w.

Die Gebäude mit ihren grossen Glaswänden erwecken den Eindruck, mit der umgebenden Landschaft verschmolzen zu sein. Die Wände verwenden abwechselnd doppelte und einfache Masse. Für sie wurden gewöhnliche Ziegel und vorgefertigte Betonteile verwendet, mit einer Verteilung in verschiedenen Schichten, die rechte und stumpfe Winkel bilden. Die Dächer sind eben und weisen keine Neigung auf.

Im Innern sind grosse Fensterscheiben reichlich vorhanden, und unter ihren Anlagen hebt sich die Bibliothek mit ihren Glaswänden hervor, weiters die Speisesäle, die Turnhallen und der Versammlungssaal, der Konferenzen und Theatervorstellungen dient. Die Klassen sind freundlich und gut beleuchtet, nach aussen gerichtet, und sind mit Einzelpulten versehen. Die inneren Wände und Decken haben eine Schallisolation, um zur Erreichung einer grösseren Unabhängigkeit beizutragen.